

B

BA, BAI interjs. ‘vaya’.

BABA f. ‘baba’.

Deriv.: *Babada* f. ‘capa de humedad’.

Baballa f. ‘babaza’.

Babulls m. pl. ‘babas de los animales’ y *babullá* v. tr. ‘babosear’.

Esbabusiá v. tr. ‘babosear, llenar de babas’.

BABA f. ‘agua’ (Rm., Gb.). Voz de creación infantil.

BABOL m. ‘amapola’.

BAC m. ‘golpe’.

BADALLÁ v. intr. ‘bostezar’.

Deriv.: *Badall* m. ‘bostezo’.

BADANA f. ‘cuero curtido de oveja’.

BADÍA f. ‘abadía’ (Er., Ur.).

BADINA f. ‘balsa de agua’.

Deriv.: *Embadina-se* v. pron. ‘anegarse de agua’.

Rebadina f. ‘remanso en el río’.

BADOC adj. ‘bodoque’.

BAF m. ‘vaho’.

Deriv.: *Bafada* f. ‘vaharada’.

Bafuroso adj. ‘desaseado’.

Esbafa-se v. pron. ‘volatilizarse, perder su esencia un líquido’ (Er., Rm., Vi.).

Esbafoliu adj. ‘pálido’ (Er., Rm.) y *esbufaliu* (Bq.) por influencia de *bufa*.

BAGUERA f. ‘cuerda del grosor del dedo’. Es un derivado de un primitivo **baga* no documentado en benasqués que sí existe en catalán y que ha dejado descendencia en altoaragonés (DECat. [BAGA]).

BAILE m. ‘ayudante de una cofradía’.

BAIXÁ v. tr., intr. y pron. ‘bajar; caerse’, **BAIXO** adj. ‘bajo’ (Ur.) y *baixo* adv. ‘bajo, debajo’ (Er.) / *baix* (Rm., So.).

Deriv.: *Baixán* m. ‘zona de pasto de montaña que se guarda para las eventuales inclemencias del tiempo en el otoño’.

Baixero adj. ‘bajo’.

Rebaixon m. ‘asperón’.

Expr.: *Baixa-se-ne de la figuera* ‘ir de baja, menguar las fuerzas’ (Er., Rm.).

BALAGOSTO m. ‘balaustre’.

BALANDRAM m. ‘pieza de vestir hasta los pies usada por los eclesiásticos’.

Expr.: *Gran coma un balandram* (muy alto).

BALANSA f. ‘balanza’.

BALCÓN m. ‘balcón’.

BALDANA f. ‘papada del vacuno’.

BALDA-SE v. pron. ‘baldarse’.

BALDES (DE) loc. adv. ‘de balde’.

BALDIÁ v. tr. ‘voltear’.

BALDIESTROS m. pl. (Er., An., Bq., Cr., Vi.), **BALIESTROS** (Rm., Ch., Li.) y **BALLESTROS** (Cr., Ur., S.M., L.M., Bu.) ‘restos de heno que rechaza el ganado durante su estabulación y que van cayendo a los pies de la comedera’.

En San Juan de Plan (V. de Chistau) hemos confirmado también *ballestros*.

BALDRAGUES m. pl. ‘hombre vago (fig.)’.

BALEYA f. ‘escoba hecha de ramas’.

Deriv.: *Esbaleyá* v. tr. ‘barrer’.

BALÓNS m. pl. ‘greguescos’.

BALOT m. ‘bala de hierba’.

BALSACASO m. ‘trompada’ (Er., Bq.). Es sinónimo **BALSACADA** f.

BALLÁ v. intr. ‘bailar; estar desajustado’.

Deriv.: *Ball* m. ‘manifestación folclórica del Valle’.

BAMBA f. ‘follón’.

BAMBOLLA f. ‘burbuja; ampolla’.

BANCO m. ‘banco’. La forma femenina está en la toponimia (Bq.).

Deriv.: *Bançal* m. ‘faja de terreno que se hace sobre una ladera’ (Er., Sh., Rm., Vi.).

Bançalada f. ‘bancal grande’ y *abançalá* v. tr. ‘hacer bancales’.

Banquiá v. intr. ‘no asentar adecuadamente un mueble’.

BANDA f. ‘lista de tela’.

BANDA f. ‘grupo de personas o animales’.

Deriv.: *Bandada* f. ‘grupo numeroso de pájaros’ (Ur.).

BANDERA f. ‘bandera’. Asimismo como topónimo: *La Fuen de Las Banderetas* (Vi.).

BAÑS m. pl. ‘baños’. Es Topónimo (Bq.).

Deriv.: *Bañá* v. tr. y pron. ‘mojar’.

Bañada f. ‘regada’.

Bañadura f. ‘mojadura’.

BAQUETA f. ‘varilla para dividir en dos un tronco de res’.

BARANA f. ‘valla que cierra un portillo’.

BARATO adj. ‘barato’.

Deriv.: *Abaratí* v. tr. y pron. ‘abaratar’.

BARBA f. ‘barba’.

Deriv.: *Barbiá* v. intr. ‘cortar en extremo un objeto’.

Barbilleres f. pl. ‘parte de los cerdos y équidos bajo la boca; colgajo de las gallinas bajo el pico’. Por extensión se aplica a ‘uno de los componentes del **ESCARPELL** (vid. s.v.)’.

Barbudo adj. ‘barbudo’.

Expr.: *Ya vienen els Santos Barbutis* (*S. Antonio y San Sebastián*) (preludio de nieve y frío).

BARBACANA f. ‘corraliza; casquivana (fig.)’ (Rm., Gb.). En calidad de adjetivo puede emplearse también en masculino, entonces sufre apócope: *barbacán* ‘botarate’.

BARBOLL adj. ‘embustero’.

BARDO m. ‘barro’.

Deriv.: *Bardiá* v. intr. y *barduquiá* v. intr. ‘caminar por entre el barro sin necesidad’.

Barducal m. ‘lodazal’ (Er., Rm., Ur.) y *barducaliá* v. intr. (cf. *bardiá*).

Expr.: *Coma el bardo* ‘empapado’ (Er., Sh.).

BARGA f. ‘almiar’.

Deriv.: *Barguilero* m. ‘eje de madera que estructura el almiar’.

Borguil m. ‘gran cantidad de hierba’.

BARÓN m. ‘barón’.

Provb.: *Víste-te tison que pareserás barón* (en este caso el hábito sí hace al monje).

BARRA f. ‘barra; mandíbula; atrevimiento’.

Deriv.: *Barrera* f. ‘valla; espuenda’. En Gb. también la de los cepos.

Barrón m. ‘palo grueso’.

Barot m. ‘barrote’.

Barilla f. ‘mandíbula’. Vid. belsetán *bariellas* (DECat. [SÀRRIA]).

Esbarrallau adj. ‘desmejorado’ (Rm.).

Comp.: *Barramina* f. ‘barra de hierro’.

BARRACA f. ‘caseta, chabola’ (Er., Rm., Ur.).

Deriv.: *Embarracá* v. tr. y pron. ‘cerrar; nublarse’.

BARRAÍNO adj. ‘chiflado’.

BARRANCO m. ‘barranco’ (Er., Rm., Ur., Ch.).

Deriv.: *Barranquiso* adj. ‘mote de los lugareños de Li.’.
Esbarranca-se v. pron. ‘arrastrar la tierra el agua de riego’.

BARRASTES m. ‘niño travieso’ (Er., Rm.).

BARRI m. Es topónimo (nombre de una calle en Er. y Bi.).

BARRIÁ v. tr. ‘mezclar’ (Rm., Gb.).

BARRIL m. ‘panza enorme’ (Er.).

BARSA f. ‘zarza’.

Deriv.: *Barsada* f. ‘grada de espinos’ (Bq.), íd. *barsero* m. (Rm.) y *barsal* m. (Er.).
Vid. también *espinada* (Rm.). Por lo demás, el significado general de *barsal* en benasqués es ‘zarzal’.

Esbarsá v. tr. ‘cortar las zarzas’.

BARSO m. ‘barro, tumorcillo’ (Er., Bq., Rm., Gb.).

BASA f. ‘baza’.

BASA f. ‘balsa’ (Er., Ur.).

Deriv.: *Basal* m. ‘depósito para regar’.
Embasa-se v. pron. ‘encharcarse; combarse’.

BASARDÁ v. tr. ‘malgastar’ (Ballarín, 1978). No lo hemos hallado en nuestras encuestas. En realidad, se trata de un préstamo del francés *bazarder* ‘malbaratar, gastar’, que no ha tomado verdadera carta de naturaleza en benasqués.

BASTE m. ‘albarda fuerte’ (Cr.).

BASTIDA f. ‘contramarco’. No se conoce hoy el verbo primitivo *bastir* que dio origen a este antiguo participio de perfecto.

BASTO adj. ‘basto’.

Expr.: *Més basto que la llana de can* ‘más basto que el pelaje de un perro’.

BASUERA f. ‘basura’ (Er., Bq., Rm.).

BATALERO adj. ‘de par en par’ (Bq., Li., Ur.). No obstante la variante más extendida en el Valle es **PATALERO** (Er., An., Cr., Rm., Vi.).

BATÁN m. ‘molino para tratar los paños; paliza que se da a alguien (fig.); niño travieso en grado sumo (fig.)’. Ej.: *yes pió que el batán del molino* (Er.).

Deriv.: *Abataná* v. tr. y pron. ‘pegar, zurrar’.

BATÉ v. tr. ‘bater’.

Deriv.: *Batallo* m. ‘badajo’.

Con distinto tratamiento sufijal tenemos en el Valle las formas *batuello* adj. ‘huevo huero’ (Er., Bq., Cr.), *batueco* (An., Rm., Li., Ur., Vi.) y *batoc* (L.M.). A su vez, de *batuello* deriva *esbatullá* v. intr. y pron. ‘salpicar’.

Batuda f. ‘chaparrón’ (Er., Bq.).

Combat m. ‘follón’.

Debat m. ‘barahúnda’.

Rebaté v. tr. y pron. ‘lanzar, tirar; echarse, tumbarse’.

Rebatoso adj. ‘que salpica; brusco’.

Sobaté v. tr. ‘sacudir’.

BATILASO m. ‘batacazo’.

BAUTISÁ v. tr. ‘bautizar’.

BAYARTE m. ‘especie de camilla rústica para transportar objetos’.

BAYO m. ‘pasto no apurado’.

BAYO adj. ‘amarillo, ocre’.

BE adv. ‘bien’ (Ur.).

Expr.: *Ben tal cual* ‘bastante’, *ben be* ‘prácticamente’, *¿be y tú?* ‘bien ¿y tú?’.

BEBÉ ~ BEURE v. tr. e intr. ‘beber’ (Er., Sh.).

Deriv.: *Beberrutiá* y *bebusquiá* v. intr. ‘beborrotear’.

Abeurá v. tr. ‘abrevar’.

Abeurada f. ‘enclave y acción de abrevar’.

Abeuradó m. ‘abrevadero’.

BEGONIA f. ‘begoña’.

BELÁ v. intr. ‘belar el ganado ovino’ y **ESBELEGÁ** v. intr. ‘belar el ganado caprino’.

Deriv.: De una hipotética formación verbal **belegá* -que sí se documenta en gascón (Corominas, 1991)- tenemos el sustantivo postverbal *belec* m., recogido por Ballarín (1978), aunque no nos consta a nosotros; y del normal *esbelegá* el también debervativo *esbelec* que es general en benasqués.

BELITRE m. ‘persona destalentada (fig.)’.

BELL indef. ‘algún’.

BELLIGUERA f. ‘bejuco’.

BENASQUESO adj. ‘benasqués (gentilicio)’.

Chascarrillo: *Benasqueso, tripes de queso, real de cuatro, tripes de diapple* (no son trigo limpio los habitantes de la villa para el sentir de los demás pueblos, lo que se refleja en otros dichos: *dels de Benás no te fiarás; els de Benás, pata, gola y nada más*, etc.).

BENSINA f. ‘gasolina’ (Er., Sh.).

BERGÁS m. ‘desorden mayúsculo’.

BERGUERA f. ‘barra por lo general de boj que en forma de arco genera la tensión precisa para el cierre seco del **ESCARPELL**’.

BERNAPESCAIRE m. ‘martín pescador’ (Bq.) y **BERNATPESCAIRE** (Rm.).

BERNÍS m. ‘barniz’.

Deriv.: *Embarnusá* v. tr. y pron. ‘ensuciar’ (Er., Rm., Li.).

BERRO m. ‘tipo de ensalada que crece en las acequias’.

BESA f. ‘tipo de cereal’ (Gb.).

BESO m. ‘beso’.

Deriv.: *Besá* v. tr. y pron. ‘besar’.

Expr.: *Bésa-me al peu* ‘tócame las narices’.

BESTIA adj. y sust. ‘bruta; animal’. Existe también un m. **BESTIO** ‘bruto’ (Er.).

Deriv.: *Bestiá* m. ‘animales domésticos mayores’.

BETILLO m. ‘palo a modo de palanca’.

BIC interj. que se utiliza en el manejo del ganado caprino.

Deriv.: *Bica* f. ‘cabra’ y *bico* m. ‘sarrío’.

BIDIELLO m. ‘becerro’.

Coplilla: *Tanca el portiello, que entrará el bidiello y se te minchará el gabiello* ‘cierra el portillo que entrará el becerro y se te comerá la gavilla’ (Gb.).

BIECO m. ‘barbilla de la cabra’. Pero originalmente debió de significar ‘pico’ al igual que el catalán *bec*, por lo que el sentido actual ha de ser figurado.

Deriv.: *Biecada* f. ‘bécada; cantidad de comida que aportan las aves a sus crías para alimentarlas’ y *embiecardón* m. ‘tipo de pájaro’. Con ultracorrección en Benasque (*bllecada, emblllecardón*).

Embiecá v. tr. ‘poner el gusano en el anzuelo’.

BIEDRO m. Voz reducida a la onomástica: *Els Biedros* ‘zona de prados’ (Bq.).

BIEN interj. ‘qué va’ (Er., Sh.).

BIERA f. ‘cerveza’ (Bq.). Del fr. *bière* de donde comenzó a importarse.

BIES (A) loc. adv. ‘oblicuamente’.

BILLABARQUÍN (An., Bq., Cr., Li., Vi.) y **BALLABARQUÍN** m. ‘berbiquí’ (Er., Ur.). Son adaptaciones del fr. *vilebrequin* con metátesis de la vibrante y en el caso de la forma de Eriste con asimilación vocálica.

BILLET m. ‘billete’.

BIMA f. ‘novilla de unos dos años’.

Deriv.: *Bimardo* m. ‘novillo de dos años’ (Er., Bq., Rm., S.M., L.M.)

BIMBOLA (A LA) expr. ‘manga por hombro’ (Er.).

BINSA f. ‘binza’ (An., Bq., Rm.) y **GUINSA** (Er., Cr., Li., Ur.).

Deriv.: *Esbinsa-se* v. pron. ‘herniarse’ (Er., An., Bq., Cr., Rm.) y *esguinsa-se* (Li., Ur.).

BIROT adj. ‘bobalicón’.

BISAGRE m. ‘eczema’ (Er., Rm., Gb.).

BISALTO m. ‘guisante’.

BISBE m. ‘mesenterio’.

BISGAI (A) loc. adv. ‘al sesgo’.

BLLANCO adj. ‘blanco’ (Er., Rm., Ur.).

Deriv.: *Bllanquet* m. ‘pájaro; persona albina’. *El bllanquet de Llibrada, la bllanqueta Morancho* (Bq.). En pl. *els bllanquets (del llitón)* ‘tocino de la tripa’ (Rm.).

Bllanquinoso adj. ‘blanquecino’.

Embllanquiá v. tr. ‘encalar’.

Expr.: *Bllanco coma la llet* ‘blanco como la leche’.

BLLANO adj. ‘tierno, húmedo’.

Deriv.: *Abllani* v. tr. y pron. ‘ablandar’.

Rebllani-se v. pron. ‘ponerse blanda o húmeda una materia seca’: *isto rebasto s’ha rebllaniu molto después de pasó el sol*.

BLLAU m. ‘centeno’.

BLEDA f. ‘acelga’.

BOBINA f. ‘órgano de las vacas’.

BOC m. ‘macho cabrío’ (Er., Sh.). Es una voz de estructura catalana, porque la gramática histórica dialectal del benasqués nos muestra que debiéramos tener la voz aragonesa *bucu* con la usual metafonía (cf. *urmo, suco, cumo*, etc.). Sin embargo, aparece ya en la toponimia *El Tusal de Bocs* (Sh.).

Deriv.: *Boquí* v. tr. y pron. ‘cubrir el cabrón a la hembra; quedar cubierta la cabra’.

Boquet m. ‘canete’ (Er., Sh., Rm.).

BOCA f. ‘boca’.

Deriv.: *Bocañera* f. ‘fauce’.

Abocá v. tr. y pron. ‘apuntar al ganado hacia abajo; verter’.

Comp.: *Bocatoba* m. y f. ‘bocazas’. Mote de los habitantes de Vi.

Loc. adv.: *De bocadiéns* ‘de bruces’.

BOCOLÓN m. ‘hondonada de terreno’ (Er.) y **BROCOLÓN** (Rm.). En Gb. ‘mancha vegetal’.

BOCOI m. ‘cuba’.

BOCH adj. (Er., Cr., Rm., L.M.). Rechazado en An. Es voz prácticamente inusitada pues ha sido sustituida por **LLOCO**; además, entre los informantes, pese a que hay conciencia de su uso en el pasado, se considera voz catalana (An., Ur., Vi.).

BOCHA f. ‘boja, abrótnano’ (Er. Sh.).

Deriv.: *Bochal* m., zona fecunda en estas plantas (reducido al campo onomástico [Er.]).

BOCHÁ v. tr. y pron. ‘mover’. Voz hegemónica para este significado procedente del fr. *bouger* que ha desplazado a **MOURE**.

BODA f. ‘boda’.

BODEGA f. ‘bodega’.

BOGA f. ‘límite, linde’ (Er., An., Bq., Cr., Rm., Li., Ur., Vi.). Ballarín (1978) ofrece además la variante **MUGA** f. que no hemos encontrado (rehusada en Er., An., Cr.).

Deriv.: *Boguiá* v. intr. ‘lindar’ (Er., Ur.): *Conques ye tot boguiá* ‘el señorío de Conques está deslindado en su totalidad’, *el mon d’Erisué bogueye dan Grist* ‘el monte de Eresué limita con Eriste’.

BOIRA f. ‘nube, niebla’.

Deriv.: *Boirau* m. ‘masa de nubes’.

BOIXIGA f. ‘vejiga; desprendimiento de tierra por acumulación de agua infiltrada’ (Er., An., Cr., Rm., Ur., Li.). Con vocalismo cerrado **BUIXIGA** (Bq.).

BOL m. ‘bol’.

BOLA f. ‘bola’ y **BOLO** m. ‘gran canto rodado’.

Deriv.: *Boloc* m. ‘grumo’ y *aboloca-se* v. pr. ‘grumarse’.

Expr.: *Foté bola* ‘envenenar’.

BOLOGUERO m. ‘residuos de heno y por extensión de cualquier otra cosa menuda’. Procede de la variante antigua **balaguero* < celt. *bálako* (DECat., s.v. *bàlec*).

BOLOMAGA f. ‘gatuña’.

Prov.: *El bou viejo arrenque la bolomaga* ‘la experiencia es un grado’.

BOLSA f. ‘bolsa’.

Prov.: *El que paga y miente, la bolsa hu siente* (de poco vale mentir, si la economía se resiente).

La bolsa del chugadó no tiene piadó (admonición sobre los peligros del juego).

BOLLEGÓN m. ‘revoltijo’.

IBÓN m. ‘lago de alta montaña’. Parece un derivado de **BOM** m. ‘pozo profundo’, voz prerromana que se atestigua en la toponimia gascona (Alto Valle de Luchón) y también en benasqués: El *Bom de Mata* (Cr.). No pertenece propiamente al habla viva.

BOMBA f. ‘bomba’.

Expr.: *Fartes coma bombes* ‘hinchadas de comer’.

BOMBA f. ‘fiesta, jolgorio’.

BOMBOLÓN m. ‘tipo de tábano’ (Gb).

Deriv.: *Bomboloniá* v. intr. ‘hacer el bombolón’ (Er.).

BONICO adj. ‘bonito’.

BOÑ m. ‘chichón, abolladura’.

Deriv.: *Boñoc* m. ‘objeto irregular’.

Boñá v. tr. y pron. ‘abollar’.

Boñegudo adj. ‘abollado’.

Borñasco m. ‘bulto, chichón’ (Rm., Gb.).

Emboñegá v. tr. ‘manipular en exceso, manosear’.

Boña f. ‘boñiga’.

Esboñá v. tr. ‘deshacer las boñigas de vaca en los prados’.

Embuná v. tr. ‘poner excremento en las ubres de las vacas con el fin de que los terneros no teten la leche’.

BORCHE m. ‘niño travieso’.

BORDA f. ‘cuadra con pajar’ (Er., An., Cr., Rm., Ur.).

Deriv.: *Bordalero* m. ‘quien vivía en una *borda* explotándola para su dueño a cambio de un sueldo’. Es lo que sucedía todavía en los años setenta en *La Borda Faure* y *La Borda Albá* (Bq.).

Embordá v. tr. ‘introducir el heno en el pajar de la *borda*’.

BORDÁ v. tr. ‘bordar’.

BORDEUS. Así llamada la ciudad de Burdeos que tantos hombres y mujeres del Valle acogió tras la Guerra Civil española.

BORDÓN m. ‘palo puntiagudo para hacer huella sobre la nieve helada’.

Deriv.: *Bordonada* f. ‘punzada’.

BORÍN adj. ‘adusto’.

BORRA f. ‘borra’. Posee una dimensión interjectiva -sola o junto a nombres propios como *Juaquina*, *Petra*- para señalar admiración por la suerte de alguien: *Borra Petra, ya porás tirá de beta ara, ya* ‘felicidades, ya te irá bien ahora, ya’.

Deriv.: *Borraixo* m. ‘trozo de borra grande y deshilachado’.

Borrasa f. ‘tendal empleado para el descascarillado de cereales y leguminosas’.

Borrasudo adj. ‘con textura de borra’.

Aborrasá v. intr. ‘comer de todo’ y *aborrasadó* adj. ‘persona o animal al que le gusta todo tipo de comida’.

Borrída f. ‘trozo pequeño de masa sobrante antes de la cocción; migaja’ y *esborridá* v. tr. y pron. ‘romper, destrozar, hacer añicos’.

Borrillón m. ‘mendrugo de pan; chichón o bulto en una parte del cuerpo’ y *aborrilla-se* v. pron. ‘hacerse grumos en un líquido’.

Borroñoc y *borruñaco* adj. ‘individuo desmedrado y regordete’.

Borrusca f. ‘brizna que cae en un líquido, en los ojos, etc.’.

BORRACHO adj. ‘ebrio; empapado’.

BORRAINA f. ‘borraja’ (Er., Rm., Vi.).

BORRASCA f. ‘borrasca’.

Deriv.: *Borrasquiá* v. intr. ‘borrasquear’.

BORREGO m. ‘ovino de un año’ (Er., Rm., Ur.).

BORRUCO m. ‘guijarro’.

Deriv.: *Borrucada* f. y *borrucaso* m. ‘pedrada’.

Aborruquiá v. tr. y pron. ‘apedrear’ (Er., Sh.).

BORRUGA f. ‘verruga’.

Deriv.: *Borrigón* m. ‘manzana diminuta con apariencia de verruga’.

BORRUNA-SE v. pron. ‘rizarse’.

BORRUMBADA f. ‘derrumbe; gran número de algo (fig.)’. Cf. Top. Hesp. II, 297.

BORSEGUÍN m. ‘especie de bota dura’.

BORT m. ‘bastardo’. La palabra no es propiamente benasquesa aunque debió de existir y todavía se recuerda la historia del *bort de Llagunas* (localidad del Noguera Ribagorzana).

Deriv.: *Bordegás* m. ‘niño travieso’.

Bordegot m. ‘niño’. Carece de matiz peyorativo alguno.

Rebordenco adj. ‘retorcido, malvado’.

Abortolau adj. ‘mostrenco’.

BOSÁ v. tr. y pron. ‘obstruir’.

Deriv.: *Desbosá* v. tr. y pron. ‘limpiar’.

Bosa f. ‘excrecencia; giba’.

Boso m. ‘bozal’.

Bosón m. ‘cuerpo que obstruye un conducto’.

BOSÍN m. ‘mordisco de comida que dan los animales’.

Deriv.: *Abosiná* v. intr. ‘comer atropelladamente’.

BOSOLLA f. ‘bragueta’.

BOT m. ‘odre de cuatro decálitros de capacidad’ (Er., An., Sh., Rm.) y **BOTA** f. ‘bota’.

Deriv.: *Botana* f. ‘parche que se pone en la bota’.

Botella f. ‘botella’.

Expr.: *Fè el bot* ‘estar enfadado’.

Está refriau coma un bot ‘tener un resfriado monumental’.

BOTA f. ‘calzado’.

BOTERA f. ‘entrada de una acequia cubierta’. Hay que consignar en relación con ella el m. **DESBOTADÓ** ‘lugar para agotar el agua’ (Er.), derivado de un verbo **DESBOTÁ** que propiamente significa ‘prorrumpir, lanzarse’.

BOTIÁ v. intr. ‘botar’.

Deriv.: *Botamán* m. ‘pujavante’.

Loc. adv.: *De bot y boleo* ‘de repente, de improviso’.

BOTIGA f. ‘tienda’. Hemos hallado ecos de esta voz (y de su derivado *botiguero* m. ‘tendero’) en la localidad de Sh., pero no se emplea lo más mínimo.

BOTÓN m. ‘botón; testículo’ (An., Li.).

Deriv.: *Botonera* f. ‘escroto’ (Er., Bq.).

BOU m. ‘buey’ (Er., Cr., Rm.).

Deriv.: *Bobaral* m. ‘lugar para apacentar los bueyes’. Queda como topónimo (Cr., Bq.).

BÓVEDA f. ‘bóveda’ (Er., Ur.).

BRABÁN m. ‘tipo de arado para hacer labores profundas’.

BRAGA m. ‘zona de los animales entre las extremidades traseras; ubre’ (Er., Ur.).

Deriv.: *Braguero* m. ‘ubre’ (Er., Sh., Rm.).

Abraguerada f. ‘hembra con ubre abultada en la fase inmediatamente previa al parto’.

BRAINA f. ‘forraje otoñal del centeno’ (Ar., Gb.). Sinónimo de **FARRAYA**.

BRAM m. ‘rebuzno, berrinche’.

Deriv.: *Bramá* v. intr. ‘rebuznar’.

Esbramegá v. intr. ‘mugir’ y el deverbial *esbramec* m. ‘mugido’.

BRANCA f. ‘rama madre’ (Er., Rm., Li.). De su gramaticalización deriva el indef. **BRENCA**.

BRANDA f. ‘llamarada’. Se suele utilizar en plural: *se vedeba puyá unas brandas!* ‘se veía ascender unas llamaradas’.

Deriv.: *Brandaleres* f. pl. ‘llama enorme’.

Brandiá v. intr. ‘quemar con fuego de gran intensidad’.

BRASA f. ‘brasa’.

Deriv.: *Brasical* m. y *brasicada* f. ‘acumulación grande de brasas’.

Abrasá v. tr. y pron. ‘abrasar’.

BRASO m. ‘brazo’.

Deriv.: *abrasá* v. tr. y pron. ‘abrazar’.

Abraso m. ‘abrazo’.

Brasat m. ‘cantidad de cosas que se puede transportar o abarcar con los brazos; modo de llevar algo’: *va portá un brasat de bledes; llevabe a su fillo en un brasat.*
Abracá v. tr. ‘abarcar’.

BRENA f. ‘provisión para cuando se trabaja fuera de casa’.
Deriv.: *Brená* v. intr. ‘merendar’.

BRENO m. ‘salvado’.
Deriv.: *Rebrenillo* m. ‘salvado menudo que se genera en el torno’.

BRIBÁ v. tr. ‘escardar’.
Deriv.: *Briba* f. ‘conjunto de yerbas que se escardan’.

BRILLÁ v. intr. ‘brillar’.

BRIÉN m. ‘herpes’.

BRINCÁ v. tr. e intr. ‘saltar’.
Deriv.: *Brincotía* v. intr. ‘dar saltitos de aquí para allá’.
Brinco m. ‘salto’.
Bringola f. ‘vuelta de campana’.

BRINDÁ v. tr. ‘ofrecer’.

BRISCAÑA f. ‘brisa desapacible’ (Er., Rm., Li., Ur.).

BROCHANCO m. ‘palo torcido y nudoso’. Cf. DECat. s.v. *broixa*.

BROCHINA f. ‘brisa desapacible’ (An., Cr., Rm., Li., Ur., Gb., Vi.). Cf. cat. *brogir*.

BROIXA f. ‘bruja’.
Deriv.: *Broixería* f. ‘brujería’.

BROLLADISA f. ‘gran cantidad de un vegetal que nace’.

BROMA f. ‘broma’.
Deriv.: *Bromiá* v. intr. ‘bromear’.

BROSA f. ‘broza; partícula’.
Deriv.: *Brosalla* f. ‘broza’.
Esbrusola-se v. pron. ‘desmenuzarse’.

BROSQUIL m. ‘compartimento para animales menores’.

BROSTA f. ‘conjunto de hojas y brotes tiernos de un arbusto o árbol’.
Deriv.: *Brostellada* f. ‘golpe’.
Brostiá v. intr. ‘comer brotes y hojas los animales’.

BROT m. ‘brote’.

BROTISIA f. ‘estorbo, peste’.

BRUECO m. ‘variedad de brezo’ (Er., Sh. An., Vi.) y **BRECO** (An., Gb.). Ignorado en Cr. y Li.

BRUIXUELO m. ‘bocio’ (Er., An., Cr., Li., Vi.). Rechazado en Ur., Bu. donde se dice *gola gorda* y *papo* respectivamente.

BRUSA f. ‘blusa’.

BRUTO adj. ‘bruto’.

Deriv.: *Abrutiu* adj. ‘embrutecido’.
Abrutalau adj. ‘embrutecido’.

BS-BS interj. Voz onomatopéyica para atraer al gato.

BUDIELLO m. ‘intestino’.

Deriv.: *Budellada* f. ‘gran cantidad de intestinos’.
Esbudella-se v. pron. ‘romperse un recipiente saliendo su contenido’ (Er., Cr.).

BUDIERA f. ‘oveja que se deja en casa cuando las demás se llevan a *la terra pllana*’ (An., Bq.). No en Ur.

BUEDO adj. ‘vacío’ (Er., Rm., Gb.).

Deriv.: *Budá* v. tr. y pron. ‘vaciar’.

BUENO adj. ‘bueno’ (pl. *buens* [Er., Rm., Ur.]).

BUFÁ v. tr. e intr. ‘soplar’.

Deriv.: *Bufa* f. ‘ventosidad insonora’. Se aplica a una especie micológica no comestible (*bufa de llop*) por su estallido que por lo demás provoca una polvareda marrón; también *bufaleta* f. ‘partes pudendas’ y *bufetada* f. ‘bofetada’.

Bufos m. pl. ‘ínfulas’ (Er., Rm.).

Bofo, *bofa* adj. (Er., An., Cr., Rm., Li., Ur., Vi.) ‘huero, huera’ y *bofida* (Bq.). Se aplica especialmente a los frutos secos.

Rebufá v. intr. ‘retroceder el humo, el agua, etc.’.

Comp.: *Bufapllumas* m. ‘botarate’.

BUFALÍ interj. Se usa para responder a la insistencia infantil que pregunta *quí, quí* ‘quién, quién’ y burlar así la curiosidad.

BUGADA f. ‘colada’.

Deriv.: *Bugadero* m. ‘gran recipiente para lavar la colada’.

BUIXO m. ‘boj’ (Er., Rm., Ur.).

Deriv.: *Buixera* f. ‘mata de boj’ (Gb.).

Buixeta f. ‘escoba de boj’. Por extensión se aplica hoy a cualquier tipo de escoba.

Buixoso adj. Topónimo (Bq.).

Adivinanza: *Una cosa que per fora verdeye y per casa codeye, qué ye? (la buixeta).*

BULL m. ‘intestino grueso’.

BULLÍ ~ BULRE v. intr. ‘hervir’ (Er., Sh., Rm., Ur.).

Deriv.: *Perbullí ~ perbulre* v. tr. ‘dar un leve hervor a un alimento’.

BUMARRA f. ‘masa espumosa de un vegetal’.

Deriv.: *Esbumarrada* f. ‘alud de tierra’ (Er., An., Cr., Ur.). No en Vi.

BUÑUELO m. ‘buñuelo’.

BURLLA f. ‘burla’.

Deriv.: *Burlón* adj. ‘burlón’.

Burla-se v. pron. ‘burlarse’.

BURRO m. ‘burro’.

Deriv.: *Burreño* adj. y sust. ‘burreño, burdégano’.

BURSIÁ v. intr. ‘cornear’.

Deriv.: *Bursada* f. ‘acción y efecto de cornear’.

Bursiadó y *bursiadera* adj. ‘res que tiene tendencia a cornear o embestir’.

Embursá v. intr. ‘tropezar con algo’.

BUSCÁ v. tr. y pron. ‘buscar’.

Deriv.: *Rebuscá* v. tr. ‘rebuscar’ y el deverbial *rebuscall* m. ‘rebusco’.

BUSCARRAL m. ‘matorral’. El primitivo (cf. cast. *bosque*, cat. *bosc* no se atestigua en benasqués que aplica el nombre de **SELVA** al bosque caducifolio y que precisa muchos tipos de bosques según los árboles que los compongan: *albarosa*, *fabosa*, *abetosa*, *piná*, *besurta*, etc. Hay las variantes *moscarral* (Gb.) y *borrascal* (Ar.).

BUYOL m. ‘jarra de agua para el campo’ (Er., An., Cr.) y con metátesis **BULOI** (Sh.), pero rehusada en Vi., Ur. donde la situán como propia de las localidades orientales (Las Paúles). En realidad, es voz catalana (cf. la no diptongación de -OLU-). Más aceptada en nuestras encuestas es la voz *canada*, general en el Valle.